

PRSR STD
U.S. POSTAGE
PAID
KCMO
PERMIT NO. 990

KANSAS CITY Hispanic News

PERIÓDICO BILINGÜE

www.kchispanicnews.com

You can bank on it Usted puede confiar en ella



Lori Hutchinson, spokeswoman for the Kansas Payment Center, says the state is saving several hundreds of thousands of dollars every month by introducing the NOW card as a new form of payment.

Lori Hutchinson, portavoz del Centro de Pagos de Kansas, dijo que el estado se está ahorrando varios cientos de miles de dólares cada mes al haber introducido la tarjeta NOW como una nueva forma de hacer pagos.

JOE ARCE AND TONY BALANDRAN
HISPANIC NEWS

TRADUCE PATRICIO H. LAZEN
HISPANIC NEWS

For more than 200,000 Kansas families who rely on child-support payments, the days of waiting by the mailbox for the check to arrive are gone.

The Kansas Department of Social and Rehabilitation Services (SRS) has a new two-fold program that allows parents who receive child-support to avoid check-cashing fees, the long lines

Para más de 200.000 familias de Kansas que dependen de pagos de sustento para los niños, los días de esperar frente al buzón del correo por la llegada del cheque se han acabado.

El Departamento de Servicios Sociales y de Rehabilitación de Kansas (SRS) tiene un nuevo programa compuesto de dos etapas que le permite a

USE IT AS/PAGE 3

UTILICELA COMO/PÁGINA 3

GREATER KANSAS CITY HISPANIC SCHOLARSHIP FUND



Scholarship Fund honors 158 students Fondo de becas galardonada a 158 estudiantes

JOE ARCE
HISPANIC NEWS

TRADUCE PATRICIO H. LAZEN
HISPANIC NEWS

A Latino student — whose family sometimes wonders how to make ends meet — is given a chance to fulfill a dream by attending college, earning a degree and then becoming an advocate for the community. For 25 years, that is how the Greater Kansas City Hispanic Scholarship Fund has defined success.

Last night at an awards banquet at the Kansas City Marriott Downtown in the Muehlebach Tower, 158 students took a step closer to fulfilling their dream by receiving more than \$232,000 in scholarships.

"The Hispanic Scholarship Fund is proud to encourage our Hispanic youth to pursue college by consistently awarding scholarships each year," said Ramon Murguía, chairman of the Hispanic Scholarship Fund advisory board.

The annual banquet, which occurred after deadline for the *Hispanic News*, brought together more than 400 civic leaders, students, Latino business supporters and college and

Un estudiante latino — cuya familia se pregunta algunas veces cómo poder mantenerse — le es dada una oportunidad para hacer realidad un sueño al ir a la universidad, obtener un título y convertirse en un defensor para la comunidad. Por 25 años, así es como la Fundación de Becas Hispanas del Gran Kansas City define el éxito.

La noche pasada en un banquete para entregar premios realizado en el hotel Marriott del centro de Kansas City en la Torre Muehlebach, 158 estudiantes dieron otro paso para acercarse a la realización de sus sueños al recibir más de \$232.000 en becas.

"La Fundación Hispana de Becas está orgullosa de exhortar a nuestra juventud hispana a ir a la universidad mediante la consistente entrega de becas cada año", dijo Ramón Murguía, ejecutivo de la junta consejera de la Fundación Hispana de Becas.

El banquete anual, que ocurrió después de la publicación de *Hispanic News*, reunió a más de 400 líderes cívicos, estudiantes, negocios latinos que

HSF CELEBRATES/PAGE 6

HSF CELEBRÓ/PÁGINA 6

KNOWING YOUR RIGHT AS A CITIZENS

Cumbre informa a Ciudadanos Sobre sus Derechos

DEBRA DECOSTER
HISPANIC NEWS

How many citizens know their rights when they encounter law enforcement officers? Do you have to let the police into your home? Do you have to consent to a car search or a house search? If you are walking down the street and are approached by law enforcement, do you have to talk to them? Can you walk away and when do you need to call a lawyer?

The Coalition of Hispanic Organizations (COHO) Civil Rights Committee held a Community Action program at Cristo Rey High School on Know Your Rights When Encountering Law Enforcement. The community conversation was held May 30 and additional sponsors included the ACLU of Kansas & Western Missouri, University of Central Missouri, NAACP, Urban League, El Centro, Inc., U.S. Department of Justice Community Relations Service, National Lawyer's Guild Kansas City Chapter, Cristo Rey High School, Legal Aid of Western Missouri, and Donnelly College.

The session was free to the public and lawyers attended the session to answer any legal questions from the community. Doug Bonney, chief counsel and Legal Director ACLU of Kansas, conducted the talk about citizens' rights.

During the two hour session, he discussed the different types of law enforcement that a citizen could encounter. Residents can be stopped by local police officers, Federal law enforcement (FBI, Drug Enforcement Agents, Alcohol and Tobacco agents), military police and immigration agents and private law enforcement.

"The first thing that you or anybody

WHEN TO CALL A/PAGE 1



Doug Bonney, Chief Counsel and Legal Director ACLU of Kansas, addresses questions from citizens about their rights when they encounter law enforcement. The Know Your Rights When Encountering Law Enforcement workshop was free and sponsored by COHO (Coalition of Hispanic Organizations).

Doug Bonney, Jefe Consejero y Director Legal de ACLU de Kansas, respondió a preguntas de parte de los ciudadanos sobre sus derechos cuando se encuentran con agentes del resguardo de la ley. El taller de trabajo titulado, Conozca sus Derechos Cuando se Encuentre con el Resguardo de la Ley, fue un evento gratuito y fue patrocinado por COHO (Coalición de Organizaciones Hispanas).

TRADUCE PATRICIO H. LAZEN
HISPANIC NEWS

¿Cuántos ciudadanos conocen sus derechos cuando se encuentran con agentes del resguardo de la ley? ¿Debe uno dejar que la policía entre a su casa? ¿Debe uno consentir a que le revisen su carro o su casa? ¿Si usted camina por la calle y se le acercan agentes del resguardo de la ley, ¿Tiene usted que hablar con ellos? ¿Puede usted retirarse y cuando lo necesite llamar a un abogado?

El Comité de Derechos Civiles de la

Coalición de Organizaciones Hispanas (COHO, por sus siglas en inglés) realizó un programa de Acción Comunitaria en la Secundaria Cristo Rey titulado Conozca Sus Derechos Cuando Se Encuentre con Agentes del Resguardo de la Ley. La plática comunitaria fue llevada a cabo el 30 de mayo y entre los patrocinadores estuvieron incluidos el ACLU de Kansas & Western Missouri, la Universidad de Central Missouri, la NAACP, la Liga Urbana, El Centro, Inc., el Servicio de Relaciones Comunitarias del Departamento de Justicia de EE.UU., el Sindicato Nacional de

CUANDO LLAMAR/PÁGINA 1

HDTV ARE YOU READY? NOT HDTV ¿Está Usted Listo o No?

Kansas City is one of the country's 49 "Hotspot Markets," which are areas where consumers are expected to need additional support to make the transition to digital television (DTV) on Friday.

While nationally 2.7 percent of television households — 3.1 million homes — area still not DTV ready, the numbers are higher for minorities. Some 5.4 percent of African-Americans and 4.7 percent of Hispanics are unprepared for the digital transition, according to Kansas City's Time Warner officials.

The statistics, however, are an improvement from the numbers in January, when almost 10 percent of African-American and Hispanic households were unprepared and at risk of having no television service after the transition.

The Nielsen Company, a media industry rating organization, estimates that, as of May 10, 1.48 percent of households in Kansas City were not ready for the DTV transition. According to Nielsen, about 128,480 households in Kansas City (or 13.7% of that media market) rely entirely on over-the-air broadcasts. As of May 6, some 531,492 Kansas Citizens had ordered converter box coupons but only 277,511 coupons had been redeemed.

Television households with cable or satellite service will see no interruption in the service. Without cable or satellite service, the viewer needs to buy a converter box, which converts the signal from digital to analog, to receive a picture.



Kansas City es uno de los 49 "Mercados no preparados", que son áreas en donde se espera que los consumidores necesitarán de apoyo adicional para hacer la transición a la televisión digital (DTV) este viernes.

Aunque a través de la nación, el 2.7% de los hogares con televisión — 3,1 millones de hogares — el área aún no está lista para DTV, las cifras son más altas para las minorías. Un 5,4% de los afro-estadounidenses y un 4,7% de los hispanos no están preparados para la transición digital, según personeros de Time Warner de Kansas City.

Sin embargo, las estadísticas representan una mejoría en comparación con cifras arrojadas en enero, cuando un 10 por ciento de los hogares afro-estadounidenses e hispanos no estaban preparados y en riesgo de no poder contar con servicios televisivos después de la transición.

La compañía Nielsen, una organización de los medios de prensa que mide índices de audiencia, hacia el 10 de

mayo, el 1,48% de los hogares en Kansas City no estaban listos para la transición a DTV. Según Nielsen, cerca de 128.480 hogares en Kansas City (o el 13% del mercado televisivo) dependen completamente en las transmisiones aéreas. Hasta el 6 de mayo, unas 531.492 personas en Kansas City habían ordenado cupones para cajas transformadoras, pero solamente 277.511 de estos cupones habían sido canjeado.

Hogares con televisores de servicio de cable o satélite no verán interrupción en el servicio. Sin servicio de cable o satélite, los televidentes tendrán que comprar una caja transformadora, la cual transforma la señal desde analógica a digital, para recibir una imagen.

Aquellos que decidan ir con cajas transformadoras deberían estar atentos

MUCHOS /PÁGINA 6

When to Call a Lawyer

CONT./PAGE 1

should do if you are stopped by the police and you feel you are not free to go, you should ask to talk to your lawyer. You should have a lawyer that you can call if the unfortunate should happen. People often do not have a lawyer but that is one thing you should do ahead of time," said Doug Bonney.

The theme of the meeting centered on a crucial constitutional right - the right to remain silent. As stated in the American Civil Liberties Union (ACLU) booklet, citizens do have to provide to the police if they are detained for any reason, their name but they do not have to provide any other identification if they are stopped on the street.

If you are driving a car and are stopped in a routine traffic stop, you are required by law to give your name, show a valid driver's license and proof of insurance.

"I love the police and I am glad that they are there but I don't want to talk to them when they want to talk to me," he said.

Bonney said that it is not always easy to tell if you are being detained by the police, so it is a good idea to ask them if you are free to go. "The reason to ask this question, 'Am I free to go?' tells you if it is an actual stop or not and if they say no, then that tells you absolutely do not answer their questions," he said.

He told the audience that if they or a family member are arrested, they do have the right to a telephone call. "A lot of people do not realize that you can't call a cell phone collect. People try to do that and that is their one call, then family members don't know where their relative is at. I know everyone has cell phones, but in this case, it is important to have a land line to call," he said.

Knowing your rights is important for adults to know and understand, but Bonney, COHO, Legal Aid and other

agencies in the city want young people to understand what their rights are as well. Sometimes teens have made wrong choices and have tried to outrun the police, leading to a car chase and sometimes deadly results.

"These sessions are good and it is good to have information but we do know that when the police are there as law enforcement and they are trying to enforce the law, it is very hard to say no you can't search my car, I want a lawyer or can I leave. When people are faced with this situation sometimes they tend to panic and flee which is the worst thing you can do," said Bonney.

Teens and adults need to know that they should cooperate with the police and if they are arrested, then they need to obtain or call a lawyer at that time to help them deal with the circumstance at hand.

"In most encounters, police want to know a couple of things. Number one they want to know who you are; they want to see if there are any warrants for you. If a person in a friendly way says 'hello officer, here's who I am and why did you stop me' then it shows that you want to cooperate with them. You don't have to necessarily give them more than just your name, but I think it is a mistake not to have the information on who of who you are," said Fred Slough, Attorney for Slough Connealy Irwin & Madden, LLC.

Bonney and Slough agreed that when a citizen is pulled over by the police and they are unaware of why they are being stopped, be polite to the officer, answer their questions with a simple yes sir or no sir and wait for the officer to state why they have pulled you over.

Other questions covered b the session included general topics such as, do I have to let law enforcement search my house or my car? Do you have to answer questions if they have a search warrant? If immigration offic-

ers show up at your door, do you have to open the door, and if you are a non-citizen what are your rights in this country?

"Immigration officers have been showing up at immigrant's doors at 5 a.m. with a warrant for someone in the household. Before the family living at the residence opens the door, they need to find out what name is on the warrant. They can ask through the door because sometimes the person that immigration agents are looking for no longer lives at that address, and if they don't live there, the family that now lives in the house or apartment doesn't have to open the door," said Jessica Piedra, project director, Legal Aid of Western Missouri.

Immigration law is complicated and non-citizens should seek legal help if they find themselves being questioned by local law enforcement or federal law enforcement.

"The issue at hand with the immigrants who are not legal in the United States is that they don't have this fourth amendment protection against the ICE questionings. They can ask them a lot more questions. You need to know your rights even with immigration issues," said Piedra.

The booklet Know Your Rights When Encountering Law Enforcement is published by The ACLU Racial Justice Program, ACLU National Security Project, ACLU Immigrants' Rights Project and the ACLU of Southern California. Their website is www.aclu.org

The booklet is designed for citizens and non-citizens. It also covers airports and ports of entry into the United States. It covers citizen's basic rights but is not a substitute for legal advice.

Cuando llamar a un abogado

CONT./PÁGINA 2

Abogados Anexo Kansas City, la Secundaria Cristo Rey, Ayuda Legal del Oeste de Missouri y el Colegio Donnelly.

La sesión fue gratuita para el público y abogados asistieron a la sesión para responder a cualquier pregunta legal de parte de la comunidad. Doug Bonney, consejero jefe y Director Legal del ACLU de Kansas, condujo la plática relacionada con los derechos civiles.

Durante la sesión de dos horas, él discutió los diferentes tipos de reforzamiento de la ley con los que un ciudadano se pudiera encontrar. Los residentes pueden ser detenidos por agentes de la policía local, por agentes Federales del resguardo de la ley (El FBI, Agentes del Reforzamiento de las Leyes Contra las Drogas, agentes de Alcohol y Tabaco), policía militar y agentes de la inmigración y personal privado del resguardo de la ley.

"La primera cosa que usted o cualquiera otra persona debiera hacer si es detenida por la policía y usted siente que no está libre de irse, usted debería pedir hablar con su abogado. Usted debiera contar con un abogado a quien poder llamar si algo desafortunado llegara a suceder. La gente a menudo no cuenta con un abogado, pero esa es una cosa que usted debería hacer por adelantado", dijo Doug Bonney.

El tema de la reunión se centró en un crucial derecho constitucional - el derecho a guardar silencio. Como es expresado en el librito de la Unión Estadounidense de Libertades Civiles (ACLU), los ciudadanos tienen que proveerle sus nombres a la policía si es que son detenidos por alguna razón, pero ellos no tienen que proveer ninguna otra identificación si es que son detenidos en la calle.

Si usted está conduciendo un vehículo y es detenido en una parada de tráfico rutinaria, usted es requerido por la ley a entregar su nombre, mostrar una licencia de conducir válida y una prueba de seguro.

"Adoro a la policía y estoy feliz de que estén allí, pero no quiero hablar con ellos cuando ellos quieren hablar conmigo", dijo él.

Bonney dice que no siempre es fácil darse cuenta si uno está siendo detenido por la policía, por lo que es una buena idea preguntarle si usted es libre de irse. "La razón de hacer esta pregunta, '¿Estoy libre de irme?' le dice a uno si es una detención verdadera o no y si ellos dicen no, entonces eso le dice absolutamente a uno que responda a sus preguntas", dijo él.

Él le dijo a la audiencia que si ellos o un familiar son arrestados, ellos tienen el derecho a hacer una llamada telefónica. "Muchas personas no se dan cuenta que uno no puede llamar por cobrar a un teléfono celular. La gente trata de hacer eso y esa es su llamada, entonces los familiares no saben dónde su familiar se encuentra. Yo sé que todos tienen teléfonos celulares, pero en este caso, es importante tener una línea fija a la cual llamar", dijo él.

Para los adultos, el conocer y entender sus derechos es importante, pero Bonney, COHO, Ayuda Legal y otras agencias en la ciudad quieren que los jóvenes también entiendan cuáles son sus derechos. Algunas veces los adolescentes toman las decisiones equivocadas y se han tratado de evadir de la policía, ocasionando una persecución en automóvil las cuales algunas veces tienen fatales resultados.

"Estas sesiones son buenas y es bueno contar con información, pero nosotros sabemos que cuando la policía se

encuentra allí como organismo del resguardo de la ley y están tratando de aplicar la leyes, es muy difícil decir, no, ustedes no pueden registrar mi automóvil, quiero a un abogado o ¿Me puedo ir? Cuando las personas son enfrentadas con esta situación, algunas veces ellos tienden a sentir pánico y se escabullen, lo que es la peor cosa que uno puede hacer", dijo Bonney.

Adolescentes y adultos tienen que saber que deben cooperar con la policía y si ellos son arrestados, entonces ellos tienen que obtener o llamar a un abogado en ese momento para que los ayude a manejar la situación que se ha presentado.

"En la mayoría de los encuentros, la policía quiere saber algunas cosas. Número uno, ellos quieren saber quién es usted; ellos quieren saber si allí existen algunas órdenes de arresto en su contra. Si una persona dice de manera amigable 'hola agentes, aquí les muestro cómo me llamo y porqué ustedes me detuvieron' entonces eso demuestra que usted quiere cooperar con ellos. Usted no tienen necesariamente que darles más que solamente su nombre, pero creo que es un error no llevar consigo la información de quién es usted", dijo Fred Slough, Abogado perteneciente a la firma Slough Connealy Irwin & Madden, LLC.

Bonney y Slough concordaron que cuando un ciudadano es detenido por la policía y éstos no saben porqué están siendo detenidos, sea cortés con el agente, responda a sus preguntas con un simple sí señor o no señor y espere a que el agente le explique el porqué ellos le han ordenado detenerse.

Otras preguntas cubiertas por la sesión incluyeron temas generales tales como, ¿Tengo que dejar que los agentes del resguardo de la ley inspecciones mi



LETTER TO THE PUBLISHER

CAMPAIGN CALLS FOR CUTS

As the Administration prepares to announce another drop in the lifespan of the Medicare trust fund, AARP's Health Action Now campaign is insisting that comprehensive health reform include specific measures to cut wasteful spending and control individual costs-all while improving the quality of care. The organization is focusing on reducing waste in Medicare, particularly by reducing costly hospital readmissions and cutting billions of dollars in fraud.

"For most Americans, the biggest roadblock to health care is cost," said Jim Clemmons, AARP Missouri volunteer state president. "By rooting out the waste, fraud and abuse in Medicare, we can improve the health of people in the program, improve access to quality care and save billions of dollars."

AARP is telling lawmakers that any health reform package must include a Medicare follow-up care benefit, which would help people safely return to their homes or another setting after a hospital stay, coordinate their health care needs and prevent unnecessary hospital readmissions. Such a benefit can help save some of the over \$17 billion Medicare spends on largely preventable hospital readmissions and significantly reduce the number of Missourians in Medicare who are readmitted to the hospital within 30 days of

their first visit.

"Too many Americans are landing back in the hospital because they are sent home without the information and direction they need," added Clemmons. "We can keep people healthier by making sure they get the right care the first time around."

AARP is proposing a benefit designed to support people as they move from the hospital to their homes, skilled nursing facilities or rehabilitation centers. Its goals would include delivering the services they need to stay out of the hospital, managing their medications and supporting their family caregivers. Targeting the most at-risk individuals, a team of health professionals would assess patients and their caregivers before leaving the hospital. The team would work with patients and caregivers to develop a plan for appropriate follow-up during and after the transition.

AARP is also working with leaders in Congress to fight Medicare fraud throughout the program by stepping up enforcement and prosecution. Rooting out fraud will save billions of dollars for people in Medicare, holding down their premiums and out-of-pocket costs.

Clemmons added: "Regardless of where lawmakers stand on the political spectrum, nearly all agree that paying for health

care fraud is unacceptable. Medicare needs to be a leader in cracking down on fraud so everyone in the program can save on their health care bills."

Eliminating wasteful spending by providing a follow-up care benefit is one of many ways we can lower health care costs and improve patient care, especially for individuals with chronic illnesses. A recent report by AARP's Public Policy Institute, "Chronic Care: A Call to Action for Health Reform," details the state of chronic care and offers recommendations for improving care for the chronically ill, including transitional care after a hospital stay. The report can be found at http://www.aarp.org/research/health/carequality/beyond_50_hcr.html. For details on AARP's health reform priorities, visit <http://www.aarp.org/governmentwatch>.

AARP is a nonprofit, nonpartisan membership organization helping people 50+ have independence, choice and control in ways that are beneficial and affordable to them and society as a whole. AARP produces AARP The Magazine, the world's largest-circulation magazine with over 34.5 million readers; AARP Bulletin, the go-to news source for AARP's 40 million members and Americans 50+; AARP Segunda Juventud, the only bilingual U.S. publication dedicated exclusively to the 50+ Hispanic community; and maintains a website, AARP.org.



AS I SEE IT

Closing prison at Guantanamo Bay is necessary to uphold American values, MU expert says

President Obama defended his decision to close the prison camp at Guantanamo Bay, continuing the public argument about American defense practices. Eric Greitens, a University of Missouri public affairs expert and former U.S. Navy SEAL officer, says that closing the prison is necessary to uphold American values.

"Closing the prison at Guantanamo Bay is a complex and difficult challenge, but also a necessary step," said Greitens, senior fellow in the MU Truman School of Public Affairs. "Both President Bush and President Obama have recognized that Guantanamo does not represent the best in American values. It's important for America to demonstrate to the world an unflinching commitment to combating terrorism and an equally strong commitment to upholding justice."

Greitens says that torture is

not a reliable tool on the battlefield and urges legislators to remember American values when considering torture policy.

"When soldiers fight, they fight for our values," Greitens said. "Torture is an affront to all of the standards of good conduct, discipline and honor that are the true foundation of America's incredible fighting force."

Greitens served as commander of an Al Qaeda targeting cell in Fallujah, Iraq. The cooperation of the local population is an important asset for Americans serving on the ground level of the war on terrorism, Greitens said.

"In Fallujah, we learned very quickly that our most important intelligence came from members of the Iraqi Army, the Iraqi police force and community members," Greitens said. "History has proven that torture is an extraordinarily ineffective means for developing actionable intelligence. Valuable intelligence is

only developed through persistent, patient effort."

Greitens serves as a reservist in the U.S. Navy and as volunteer chairman and chief executive of The Mission Continues, an organization that provides service opportunities for wounded veterans who desire to continue to serve their country, but whose disabilities prevent them from continuing to serve in the military. The Mission Continues accomplishes this goal by awarding fellowships for volunteer work to veterans who have suffered severe injuries in Iraq or Afghanistan.

Greitens teaches public service, ethics and leadership at the MU Truman School of Public Affairs. He has a background in academics, athletics, humanitarianism, government, non-profit organizations and the military, which he uses in his classes at MU.

casa o mi vehículo? ¿Tiene usted que contestar a preguntas si ellos tienen una orden de inspección? Si oficiales de la inmigración se aparecen en su puerta, ¿Tiene usted que abrirles la puerta? Y si usted no es ciudadano, ¿Cuáles son sus derechos en este país?

"Los oficiales de inmigración se han estado haciendo presentes ante la puerta de un inmigrante a las 5 a.m. con una orden de detención para alguien en ese hogar. Antes de que la familia que vive en la residencia abra la puerta, ellos tienen que saber cuál nombre aparece en la orden de detención. Ellos pueden preguntar a través de la puerta, porque algunas veces la persona ya no vive en esa dirección y si ellos no viven allí, la familia que ahora vive en la casa o apartamento no tiene que abrir la

puerta", dijo Jessica Piedra, directora de proyectos para Ayuda Legal de Western Missouri.

Las leyes de inmigración son complicadas y quienes no son ciudadanos deberían buscar ayuda legal si es que se encuentran siendo cuestionados por agentes del resguardo de la ley locales o federales.

"El problema que tenemos a la mano con los inmigrantes que no están legales en Los Estados Unidos es que ellos no cuentan con la protección de la Cuarta Enmienda en contra de ser cuestionados por ICE. Ellos les pueden hacer muchas más preguntas. Usted tiene que saber sus derechos incluso con los asuntos de inmigración", dijo Piedra.

El libro titulado Conozca Sus Derechos Cuando Se Encuentre con Agentes del Resguardo de la Ley es publicado por el Programa para la Justicia Racial de ACLU, por el Proyecto de Seguridad Nacional de ACLU, por el Proyecto de Derechos para los Inmigrantes y por el ACLU del Sur de California. Su portal Internet es el www.aclu.org

El libro está diseñado para ciudadanos y no-ciudadanos. También cubre aeropuertos y puertos de entrada a Estados Unidos. Cubre los derechos básicos de los ciudadanos, pero no es sustituto para el consejo legal.

Use it as a ATM Card

CONT./PAGE 1



The card looks like any ordinary credit or debit card, which can be used like cash to pay bills and buy groceries.

La tarjeta luce como cualquier tarjeta ordinaria de crédito o débito, la cual puede ser utilizada para pagar cuentas o comprar abarrotes.

at the bank and the worry about possible fraud or identity theft.

Lori Hutchinson, spokeswoman for the Kansas Payment Center, the branch of the SRS that collects and distributes child-support payments, said parents are now able to sign up for direct deposit. The program allows money collected by the payment center to be placed into the checking account of the recipient for immediate use.

The program helps "make life and this process much easier," Hutchinson told *Hispanic News*.

The second part of the program is called the KPC NOW card, which is a Visa branded debit card that can be used like cash for living expenses such as groceries, medical bills, and retail shopping.

Hutchinson said even a parent with no bank account can receive a KPC NOW card without the hassle of a credit check.

"The response has been very good," she said. Money that is collected from one parent is processed by the Kansas Payment Center and loaded onto the receiving-parent's NOW card.

The convenience, she said, allows the parent to avoid most fees unless the card is lost or overdrawn. The parent can go on-line to check the card's balance, which saves money by avoiding a monthly paper statement sent to every family.

Once the NOW card is activated, it can be used at all Allpoint ATMs (America's largest surcharge-free ATM Network) and can be used the same as cash anywhere Visa is accepted.

Hutchinson said the program would help the Kansas government to save money in producing checks in the collection and disbursement processes.

"It's saving the taxpayers a lot of money. The biggest emphasis is that it's making life better for Kansas families because they have that money for the basics when they need it."

She said child-support payments affect one of every four children in Kansas. In addition, with the growing Hispanic population, all the instructions to sign up for the program are in English and Spanish.

For more information about the new KPC NOW card, call 1-877-572-5722 or visit www.kspaycenter.com.

Utilícelo como una Tarjeta de ATM

CONT./PÁGINA 1

los padres que reciben sustento para los niños evitar las tarifas que se tienen que pagar cuando se cobran cheques, las largas filas en los bancos y la preocupación de un posible fraude o robo de identidad.

Lori Hutchinson, portavoz del Centro de Pagos de Kansas, el anexo del SRS que recolecta y distribuye los pagos para el sustento de los hijos, dijo que ahora los padres podrán firmar para que les hagan depósitos directos. El programa permite que el dinero recolectado por el centro de pagos sea puesto en una cuenta corriente (De cheques) para el uso inmediato de la persona que recibe el dinero.

El programa ayuda a "hacer la vida y este proceso mucho más fácil", Hutchinson le dijo a *Hispanic News*.

La segunda parte del programa es llamada la tarjeta KPC NOW, que es una tarjeta de débito bajo la marca de Visa que puede ser utilizada como dinero en efectivo para los gastos que ocasiona el diario vivir tales como abarrotes, cuentas

médicas y compras en tiendas de venta al por menor.

Hutchinson dice que incluso un padre sin una cuenta bancaria puede recibir una tarjeta KPC NOW sin las molestias de que se le examine su crédito.

"La reacción ha sido muy buena", dijo ella. El dinero que es recolectado de parte de un padre es procesado por la Centro de Pagos de Kansas y depositado en la tarjeta NOW del padre que es beneficiado.

La conveniencia, dice ella, le permite a los padres evitar la mayoría de los cargos a menos que la tarjeta se haya extraviado o se haya sobregirado. Los padres pueden ir a la Internet para revisar el balance de la tarjeta, la que ahorra dinero al evitar el papeleo de las declaraciones que es enviado a cada familia todos los meses.

Una vez que la tarjeta NOW sea activada, puede ser utilizada en cualquier Cajero Automático de Allpoint (la red más larga de cajeros automáticos sin recargo en Estados Unidos) y puede ser utilizada lo mismo que el dinero en efectivo en cualquier lugar que la marca Visa sea aceptada.

Hutchinson dice que el programa le ayudará al gobierno de Kansas a ahorrar dinero en producir los cheques que se utilizan en el proceso de recolección y reembolso.

"Le está ahorrando a los contribuyentes de impuestos mucho dinero. El principal énfasis es que está haciendo que la vida sea mejor para las familias de Kansas ya que ellos cuentan con ese dinero para las necesidades básicas cuando lo necesiten".

Ella dice que los pagos para el sustento de los hijos afecta a uno de cada cuatro niños en Kansas. En adición, con el crecimiento de la población hispana, todas las instrucciones para inscribirse en el programa están en inglés y en español.

Para más información referente a la nueva tarjeta KPC NOW, llame al 1-877-572-5722 o visite www.kspaycenter.com.

Would you like a **Big Mac**® with that?

It's all about the fries.

i'm lovin' it®

At Participating McDonald's. © 2009 McDonald's®
DR PEPPER and PEPPER is a registered trademark of Dr Pepper/Seven Up, Inc. avvv© 2009 Dr Pepper/Seven Up, Inc.



AMERICAN GI FORUM OF KANSAS
55TH STATE CONFERENCE & DANCE

Best Western Inn Convention Center
501 Southwest Boulevard
Kansas City, Kansas (behind Applebee's)
June 11-13, 2009

Then join us for our annual conference dance
featuring the music of
"Bobby G. and The Brown Sound Band"
Saturday, June 13, 2009
8pm ~ Midnight

Tickets \$10 per person in advance and \$15 per person at the door.
Contact Christina Enriquez at 816-726-9264 for tickets & conference info.

BYOB OK, No coolers please! Soda, Beer and Food for sale!
Proceeds benefit our educational scholarship fund

**better sewers,
here we come.**

green solutions underway.

For better sewers, reduced flooding and improved runoff and safety, your Water Services Department is knee-deep in green solutions. The Target Green program is one of the new ways we're controlling storm water and wastewater. Because when it comes to keeping progress flowing, we're on it.

kcmo.org/water

BRAVING THE TWIN PERILS OF MEXICO

(A personal account by Jaelyn Rivera, as reported in the *Daily Forty-Niner*, a student publication of Long Beach State University, Long Beach, Calif.)

College students from campuses across the country were warned not to venture to Mexico during spring break. In a news package titled "Mayhem in Mexico," CNN featured "An Anglo family that was robbed and threatened in Baja California by masked gunmen," the Los Angeles Times reported.

Thanks to this and similar media stories, my father was livid when I told him I wanted to spend my break in Mexico City. He even offered to send me anywhere else and pay for the entire trip.

Normally, I would have caved and accepted his offer, but this was to be no average trip.

With 17 other California State University-Long Beach students, led by Chicano-Latino Studies professor Armando Vázquez-Ramos, I ventured to our neighboring country to study language, culture and Mexico's relationship with the United States.

We spent days reliving history through the streets of Mexico City, while absorbing more than 45 hours of intensive Spanish and Mexican cultural instruction. We shared ideas and opinions at the National Autonomous University of Mexico (UNAM) in Mexico City and at CEntro TLahuica de Lenguas e Inter-

cambio Cultural (CETLALIC), a progressive Spanish-language institute in Cuernavaca.

We went on cultural and archeological excursions that included climbing 7,000-year-old pyramids at Teotihuacán, saw world famous murals by Diego Rivera at the National Palace, and visited the Museum of Anthropology and History. Of course, no trip to Mexico would be complete without catching a football game at Estadio Azteca. All of this was covered during the first five days of our 11-day trip.

Throughout the entire trip I hoped my father wouldn't be able to say, "I told you so," when I got back — if I got back. To both my father and mother's pleasant surprise, the only danger I experienced in Mexico was what the food might do to my stomach every night.

On the night after we explored the natural underground caves at Cacahuamilpa, we gathered at CETLALIC to meet with the instructors who gave us our diplomas.

It was interesting that we received diplomas for our 11 days of extensive study considering I have been at Cal State Long Beach for two years and "finally" received my bachelor's degree in May.

As I listened to the speeches while they distributed the diplomas, I realized I had learned more on this trip than I had in the last two months at home.

What Vázquez-Ramos is do-

ing by taking students from California to Mexico is sensational. The idea behind his baby, the California-Mexico Project, is for both neighbors to know one another better. This transcontinental concept of sharing knowledge definitely has the promise of delivering ways to make life-improvements on each side of the border and beyond.

It is being developed so we can understand the workings of both countries in order help each other. This means we must escape the media-driven fear of visiting Mexico. Although there's no denying there is crime and danger in Mexico, I can attest that imminent peril does not permeate the country. There is much beauty to explore and respect, and I think I can speak for all of us students by saying we were incredibly lucky to have been a part of that beauty.

We are safely back and unharmed — no kidnappings or robberies, no drug cartel violence and no car accidents. The only difficulty is readjusting to reality after everything wonderful we saw and experienced. I hope Vázquez-Ramos continues his journey educating students on the importance of California and Mexico relations — and brings a new group of students to Mexico every year with no fear.

Jaelyn Rivera is a senior journalism and Chicano-Latino studies major at California State University-Long Beach, where she writes for the Daily Forty-Niner.

Afrontando peligros paralelos en México

(Un relato personal de Jaelyn Rivera, reportado en la publicación estudiantil, *The Daily Forty-Niner*, de California State University, Long Beach).

Se les advirtió a estudiantes universitarios por todo el país que no se aventuraran a viajar por México durante el receso de la primavera. En un paquete noticioso llamado "Mayhem in Mexico", CNN describió a "una familia anglosajona que fue robada y amenazada en Baja California por hombres armados enmascarados", reportó el periódico Los Angeles Times.

Gracias a ésta y otras notas de los medios similares, mi padre quedó furioso cuando le dije que quería pasar mi receso en la Ciudad de México. Hasta ofreció mandarme a cualquier otro lugar y pagar el viaje entero.

Normalmente, habría cedido y aceptado su oferta, pero éste no era ningún viaje normal.

Con 17 estudiantes más de California State University-Long Beach, bajo la dirección del profesor de Estudios Chicanos y Latinos, Armando Vázquez-Ramos, me aventuré a nuestro país vecino a estudiar el idioma, la cultura y la relación de México con los Estados Unidos.

Pasamos días volviendo a vivir la historia por las calles de la Ciudad de México, mientras que absorbíamos más de 45 horas de instrucción intensa del español y la cultura mexicana. Compartimos ideas y opiniones en la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM) en la Ciudad de México y en el Centro Tlahuica de Lenguas e Intercambio Cultural (CET-

LALIC), un instituto de lengua española progresista en Cuernavaca.

Hicimos excursiones culturales y arqueológicas que incluyeron subirnos a pirámides de más de 7.000 años de existencia en Teotihuacán, vimos mundialmente famosos murales de Diego Rivera en el Palacio Nacional, y visitamos el Museo de Antropología e Historia. Por supuesto que ningún viaje a México estaría completo sin ver un partido de fútbol en el Estadio Azteca. Todo esto lo cubrimos en los primeros cinco días de nuestra estadía de once días.

Durante el viaje entero yo esperaba que mi padre no pudiera decirme "Te lo dije" cuando regresara — si es que regresaba. Para buena sorpresa de ambos mis padres, el único peligro que experimenté en México fue lo que la comida me pudiera hacer daño la barriga todas las noches.

La noche después de explorar las cuevas subterráneas naturales de Cacahuamilpa, nos reunimos en CETLALIC para que los instructores nos dieran nuestros diplomas.

Fue interesante que recibí diplomas por nuestros once días de estudio intensivo, considerando que he estado dos años en Cal State-Long Beach y "finalmente" recibí mi título universitario en mayo.

En lo que escuchaba los discursos mientras distribuían los diplomas, me di cuenta que había aprendido más durante este viaje que en los pasados dos meses en casa.

Lo que Vázquez-Ramos hace al llevar a estudiantes de Cali-

fornia a México es sensacional. La idea tras su proyecto predilecto, el Proyecto California-México, es que ambos vecinos se conozcan mejor. Este concepto transcontinental de compartir el conocimiento en definitiva tiene la promesa de ofrecer maneras de mejorar la vida de ambos lados de la frontera y más allá.

Se está desarrollando para que podamos comprender cómo funciona cada país para poder ayudarnos el uno al otro. Esto significa que debemos huir del temor que fomentan los medios de comunicación de visitar México. No es que se niegue que existe el crimen y el peligro en México, yo soy testigo que el peligro inminente no está impregnado por todo el país. Hay mucho de bello que explorar y respetar, y pienso que puedo hablar por todos nosotros, los estudiantes, al decir que tuvimos muchísima suerte por haber podido compartir esa belleza.

Estamos de vuelta sanos y salvos — nadie secuestrado ni robado, ninguna violencia de los carteles de drogas y ningún accidente automovilístico. La única dificultad es volver a ajustarse a la realidad después de todo lo maravilloso que vimos y vivimos. Yo espero que Vázquez-Ramos continúe su trayecto de educar a estudiantes sobre la importancia de las relaciones entre California y México — y que lleve a México un nuevo grupo de estudiantes cada año y sin temor alguno.

(Jaelyn Rivera es estudiante de último año de periodismo y estudios chicanos y latinos en la California State University-Long Beach, donde redacta notas para la publicación Daily Forty-Niner).



Accountability for Illicit Online Drug Sales

BRYAN A. LIANG

President Barack Obama recently announced that the United States would engage in a coordinated effort to ensure America's cybersecurity. Yet his approach does not address or even acknowledge an area of cybercrime that represents a serious danger to citizen health: illegal sale of drugs via the internet.

The risks involved with internet drug sales are numerous. They include the absence of physician oversight, the high chance of receiving a counterfeit/substandard product, as well as the risk of financial fraud and identity theft.

Sadly, the uninsured and underinsured represent the most at-risk groups. Despite at least some information on the dangers of online pharmacies, consumers obtaining prescription drugs over the internet have either not received the message or have chosen to ignore it.

For example, a recent National Consumers League survey found 15 percent of U.S. respondents had purchased drugs online. Yet an incredible 93 percent of these respondents never suspected the products might be tainted or fake.

Further, even though more than half of these patients expressly noted that there is no way to tell whether a drug is real or counterfeit, they still purchased the drug over the internet. And more than a quarter said that, if the online seller guaranteed the medication was genuine, then that was enough to assuage their concerns.

Unfortunately, high-risk drug sources dominate the internet. According to the World Health Organization, more than half of internet drug sellers with no physical address listed on their web sites are selling fake or tainted drugs.

In addition, a National Association of Boards of Pharmacy study found that more than 90 percent of internet drug sellers were not compliant with state or federal laws regarding prescription drug sale and oversight.

It's no wonder, considering how easy it is to get into the online drug business. By using business-to-business Web sites such as Alibaba.com, anyone can purchase massive amounts of drug ingredients (or, for that matter, fake materials that appear similar to legitimate drug ingredients), pill presses (some of which are the same as those used by the actual manufacturer), and blister packaging machines to create products that can't be discerned as fake even by experts.

These dangers together with the well-documented instances where patients have died because of drug products purchased online, has indicated the absolute need to address this growing phenomenon.

To deal with this social scourge, all internet drug sales should be prohibited unless the internet pharmacy is licensed through the NABP Verified Internet Pharmacy Practice Site program. This program requires inspections, consumer protections, and legitimate prescriptions from all drug vendors.

To break the illicit drug supply chain, a no-cost/low-cost

national Drug Access Program should be created that mandates brand name and generic company participation in exchange for access to the U.S. market.

The health insurance industry also has a role to play in this. By reducing drug co-pays for low-income customers, insurance companies would be giving Americans less reason to fill their prescriptions at suspect internet pharmacies.

Lowering co-pays would also make it easier for patients to adhere to their prescribed treatment regimen, instead of going off their medication to save money, as many do. Indeed, non-adherence of this kind not only results in poor clinical outcomes for patients, but it also raises medical costs across the board by as much as \$300 billion each year.

Finally, all parties — including Web sites, search engines, and others — who facilitate the illegal sale of drugs over the internet should suffer criminal penalties, including life imprisonment for any illicit drug sale that results in the death of a patient.

The President and Congress in their efforts to address cybercrime must take into account the challenges associated with unfettered online drug sales. Otherwise, we will simply allow drug pushers to move from the streets to the information superhighway.

Bryan A. Liang, M.D., Ph.D., J.D., is Executive Director, Institute of Health Law Studies, California Western School of Law, and Co-Director, San Diego Center for Patient Safety, UCSD School of Medicine.

Teen Say Narcotics and Tranquilizers Easier To Get Than Beer

This year's National Survey of American Attitudes on Substance Abuse-Teens and Parents is an eye-opener, according to John Bitinas, Director of Drug Education of Narconon Arrowhead, one of the country's leading residential drug and alcohol rehabilitation centers.

The survey was conducted by the National Center on Addiction and Substance Abuse at Columbia University. According to the survey, teenagers 12-17 years old say that it is easier for them to get prescription pain killers and tranquilizers than it is to get beer.

The findings of the survey go on to state that a major source of prescription drugs for these kids is mom and dad's medicine cabinet. Prescription drug use amongst teens is up by 46% over last year.

There are other alarming indicators disclosed by the survey about American parents. Among them is that one-third of the parents surveyed said that the presence of drugs in the school their child attends does not increase the risk that their child will use drugs.

Bitinas, who just last year delivered drug education lectures

to more than 60,000 young people, said, "Research and studies that have been done for years consistently show that the presence of drugs in school is detrimental to the entire student body and hike the risk of school kids to use them, for one-third of the parents surveyed to think otherwise shows that parents need drug education as bad as their kids do."

"The survey supports what drug educators across the country have been seeing in the schools over the last couple of years", Bitinas said. "Prescription drug abuse is escalating out of control."

"I don't put any stock in the theory that drug and alcohol addiction is in the genes and that if daddy was an addict junior will be. There is absolutely no science to show this theory is true. But in the cases where daddy was an alcoholic and junior became an addict, the transfer of the addiction only happened because of the example daddy set for his son."

The best way to influence your

kids away from using drugs or drinking alcohol is for you to set a good example for them in the way you conduct yourself. This includes how you as a parent deal with discomfort. If you are drinking to handle stress or drugging yourself with prescription medications to handle discomfort in front of your kids, the odds are pretty good that your offspring will be doing the same when they are adults. Educating parents to set a good drug free example is something that can be done on a massive scale quickly and is an effective first step that can be taken to stop kids from getting hooked.

In addition to offering successful drug and alcohol rehabilitation treatment programs, Narconon Arrowhead specializes in drug education and prevention programs for youth. For more information about drugs, drug rehabilitation or drug education and prevention, call toll free 800-468-6933 or visit www.stopaddiction.com/http://cp20.com/Tracking/t.c?6aHs-47dv-CAU6/M8

JOIN US FOR OUR 2nd ANNUAL LEGENDS GAME

TO BE PLAYED BEFORE CHAMPIONSHIP GAME ON SUNDAY, JUNE 21st
ANY "LEGEND" PLAYERS INTERESTED IN PARTICIPATION PLEASE CONTACT
JOHN GARCIA 816-935-5141 AND OR RICK SAUCEDA 913-526-6647



KC REDS

5TH ANNUAL FATHER'S DAY MEN'S FAST PITCH SOFTBALL TOURNAMENT

June 20th & 21st
Penn Valley Park

el sol y la tierra

**Commercial, Residential
Lawn and Tree Care**

<p>Dirt Grading plus Demolition</p> <p>SPECIALIZING IN YARD RENOVATION</p> <p>Since 1970</p> <p>We have bilingual crews. Hispanic Owned and Operated. Serving the metro area of Kansas City in Eastern Jackson, Northland, Johnson and Wyandotte counties.</p> <p>Call Lupe Today for a FREE estimate (816) 252-1391</p>	<p>Desde 1970</p> <p>Jardinería Comercial y Residencial</p> <p>Podada de arboles Demolemos y removemos escombros Empresa operada por hispanos Contamos con trabajadores bilingües.</p> <p>Llama a Lupe (816) 252-1391</p> <p>Sirviendo a la zona metropolitana, incluyendo Northland y el este de los condados de Jackson, Johnson y Wyandotte.</p> <p>Nos especializamos en la renovación de su jardín.</p>
---	--



CLASIFICADOS CLASSIFIEDS & PUBLIC NOTICE

ACCOUNT EXECUTIVE

KMBC-TV9 in Kansas City, the #1 ABC Affiliate in the Country, has an experienced AE position now open. Looking for a highly motivated AE to sell our many platforms. This position will also be responsible for Internet and New Business development. Includes Duop-Sales opportunities with our Hearst-Argyle sister station KCWE-TV29. We need a self-starter who is passionate about helping local businesses grow and who is aggressive enough to Shine in '09! Multi-platform sales experience preferred. Email swalleck@hearst.com. Mail: 6455 Winchester Ave, Kansas City Mo 64133 Attn: Sean Walleck. NO PHONE CALLS PLEASE. EOE

www.kchispanicnews.com

Drivers: Company & Owner/
Ops w/Tractor! Home daily!
350 mile radius! Co: Pd
vacation, Insurance avail. CDL-
A 2yrs Exp. S&H Transport.
Wes: 641-799-3763



CLINIC MANAGER

Turner House Children's Clinic is a non-profit pediatric clinic dedicated to providing high quality primary healthcare to underserved and uninsured children in Kansas City, Kansas. Our services are offered to families at 200% of poverty and below; 83% of our patient population is Spanish-speaking.

THCC is looking for a Clinic Manager under the direct supervision of the Lead Physician and Executive Director; the Clinic Manager governs clinical care services at Turner House Children's Clinic: RN with KS license; experience in clinic management & pediatric care; significant experience in both nursing care and clinical management; professionalism & ability to foster cooperative work environment, passionate about serving underserved populations, prefer bilingual Spanish/ English.

Send resume & cover letter:
Heather Young
THCC, 21 N. 12th Street, #300
KC, KS 66102
hyoung@thccckc.org
(913) 342-2552

KANSAS CITY AREA INTERNET ONLY AUCTION

BIDDING ENDS TUESDAY, JUNE 16 | 10 A.M.

appliances, automobiles, automotive, campers, firearm accessories, furniture, home improvement, household items, industrial, lawn and garden, power sports, restaurant equipment, retail displays, porting goods, tools, vacuums and floor care, watches and watch sets and more



purple wave
816-994-9180

LEARN MORE AND BID NOW AT purplewave.com

REQUEST FOR PROPOSALS

MARC Financial Services is seeking bids for an Integrated Software Solution. Deadline is July 8, 2009. For a copy of the RFP go to www.marc.org.

Contract Position

Emergency Services Health/Medical Planning/Coordination
The Mid-America Regional Council (MARC) seeks a qualified contractor to support the agency's regional hospital planning and coordination work. For more information including salary and instructions on how to apply visit www.marc.org/jobs. EOE



JOB OPPORTUNITY

DIRECTOR OF HUMAN RESOURCES

For position requirements and application information, please view our website at www.kckcc.edu.

KCKCC is an Equal Opportunity/Affirmative Action Employer and encourages applications from minorities.

PAINTERS NEEDED

Contract painting in KC.
Must have your own equipment
Must have insurance.
Call 816-796-8230 for interview.

Unemployment is up...
home foreclosures are on the rise...
retirement accounts are shrinking...
and along with the economic stress come feelings of uncertainty and helplessness...



In a new and smart three-part interactive series, KCPT shows you how to "survive the slump." Some of Kansas City's most thoughtful and independent financial experts provide a step-by-step guide to how you and your family can better handle your money and cope with the current economic downturn.

Weathering the Financial Storm

June 16, 17 and 18 at 7 p.m. on **KCPTO**
KCPT • KCPT2 • KCPT Create
www.kcpt.org



ECONOMIC DEVELOPMENT CORPORATION

NOTICE OF PUBLIC HEARING REGARDING THE PROPOSED FOURTH AMENDMENT TO THE NORTH OAK TAX INCREMENT FINANCING PLAN

You are hereby notified that a public hearing will be held by the Tax Increment Financing Commission of Kansas City, Missouri, commencing at 10:30 a.m., Wednesday, July 8, 2009, at the Town Pavilion Conference Center, 1100 Walnut, 4th Floor, Kansas City, Missouri, regarding the proposed Fourth Amendment (the "Amendment") to the North Oak Tax Increment Financing Plan (the "Plan").

The proposed Fourth Amendment provides for the creation of a benefit area for the purposes of establishing a housing program, as well as revisions to the budget. The benefit area is generally bound by Interstate 29 on the north, the city limits of Kansas City, Missouri on the south, Interstate 35 on the east, and Main Street on the west.

The Redevelopment Area includes two noncontiguous areas which are generally bounded by: (1) NE 43rd Street on the north, property line of the old Farmland Building (3301 North Oak Trafficway) on the south and property line of commercial properties facing North Oak Traffic way and (2) southern boundary of the existing Baptist Seminary buildings on the north, Vivion Road on the south, western boundary of a tract commonly known as the President's house on the east and North Oak Trafficway on the west (the "Redevelopment Area") in Kansas City, Clay County, Missouri.

The Plan, as revised, may be reviewed by any interested party on or after Wednesday, July 1, 2009 between the hours of 9:00 a.m. and 5:00 p.m. at the offices of the Tax Increment Financing Commission, 1100 Walnut, Suite 1700, Kansas City, Missouri.

According to Section 99.830.3 all interested parties will be given an opportunity to be heard at the public hearing.

Joe Gonzales
Director
Tax Increment Financing Commission
of Kansas City, Missouri
1100 Walnut, Suite 1700
Kansas City, Missouri 64106
816-221-0636



ECONOMIC DEVELOPMENT CORPORATION

NOTICE OF PUBLIC HEARING REGARDING THE PROPOSED 13th AMENDMENT OF THE 22nd & MAIN TAX INCREMENT FINANCING PLAN

You are hereby notified that a public hearing will be held by the Tax Increment Financing Commission of Kansas City, Missouri (the "Commission"), commencing at 10:00 a.m., Wednesday, July 8, 2009, at the Commission Offices, 1100 Walnut Street, Suite 1700, Kansas City, Missouri, regarding the proposed 13th Amendment of the 22nd & Main Tax Increment Financing Plan. The proposed 13th Amendment of the 22nd & Main TIF Plan would: A) amend the legal descriptions of Redevelopment Project Areas 17 and 18; B) amend the total project costs related to Redevelopment Project Area 18; C) correct Scribner's Errors within total project costs and reimbursable project costs of various projects; D) provide for the introduction of necessary Ordinances; and E) other matters related thereto.

The Redevelopment Area is an area generally bounded by Southwest Boulevard and W. 19th Street on the north, Walnut Street on the east, the Kansas City Terminal Railway tracks on the south, and W. Pennway/Broadway Boulevard on the west in Kansas City, Jackson County, Missouri. According to Section 99.830.3 RSMo., all interested parties will be given an opportunity to be heard at the public hearing. According to Section 99.830.03, each taxing district located wholly or partially within the Redevelopment Area may submit comments and objections to the Commission concerning the subject matter of the public hearing prior to the date of the public hearing.

Joseph P. Gonzales
Executive Director
Tax Increment Financing Commission of Kansas City, Missouri
1100 Walnut Street, Suite 1700
Kansas City, Missouri 64106
(816) 221-0636

z
(816) 472.5246

Thank you!
HispanicPages
5th anniversary
QUINTO aniversario
¡Gracias!

HSF CELEBRATES ITS 25TH ANNIVERSARY

CONT./PAGE 1

university representatives for an inspiring evening to honor the year's outstanding student achievers.

Janet Murguía, president and Chief Executive Officer of the National Council of La Raza, the largest national Hispanic civil rights organization, delivered the keynote address. Donald J. Hall Sr., chairman of Hallmark Cards Inc., and Tony Salazar, founder of the Greater Kansas City Hispanic Scholarship Fund, were honorary co-chairmen for the event.

The scholarship fund, since its inception in 1984, has awarded more than 2,331 scholarships totaling more than \$1.9 million through money raised from the public and private sectors, as well as matching scholarships from area colleges and universities.

Murguía said the 25th anniversary milestone allowed organizers a chance to look back on the purpose the scholarships have served.

"With this anniversary, it allows you to look back and get a sense of how you have helped people," Murguía told *Hispanic News*. "When we have helped an individual get a college degree and they are out there working and they are now advocates for the community — that makes me feel like we had an impact."

Murguía said much of that success falls on the shoulders

of the fund's founder, Tony Salazar, who believed in pooling resources and focusing on students who needed help the most. "Still, there are a lot of folks in our community who are not satisfied so we want to continue to push ourselves. We want to continue to give more scholarships and make them available to more students."

About 200 students applied for scholarships this year. And despite all the money that has been awarded over the years, there is still a clear need for more contributions, Murguía said. "There is a lot of need out there, especially in these difficult economic times and we are conscience of that and we are trying to increase our amount of financial aid to these students." He said fund organizers work hard every year to uncover more and more contributions.

Janell Avila, co-chairwoman of the scholarship fund's 25th anniversary event committee, said, "Going forward not only do we want to grow the program, we also want to increase the number of Latinos actively participating in charitable giving in ways that are important to them."

Murguía said, "Reaching out to more potential donors isn't about finding the wealthiest people in our community. It's about giving people at all levels a way to get involved, whether it's contributing \$25 for a scholarship or opening a family foun-

ation fund. Either way, we want more people to discover that organized philanthropy is a very rewarding experience."

Sponsors to the program were: Adelante Fund, Bank of America, Children's Mercy Hospitals and Clinics, Country Club Bank, DST Systems, Inc., Dunn Family Foundation, Francis Family Foundation, Esther A. Giffin, H&R Block Foundation, Hallmark Cards, Inc., Johnson County Community College, Kansas City Southern, KCP&L, Ramon and Sally Murguía, Carolyn and Bob Reintjes, Solorio & Avila Law Firm, LLC, The Sosland Foundation, Sprint Foundation University of Kansas, University of Missouri Kansas City-Agapito Mendoza Scholarship, University of Saint Mary.

NEXT WEEK:

Hispanic News will introduce you to Tony Salazar, founder of the Greater Kansas City Hispanic Scholarship Fund, who said he is moved by the success of the scholarship fund and what it has meant to students and to the Latino community.

2009 - 2010 Hispanic Scholarship Fund Recipients



Joshua Aguilar	Angela Florez	Jillian Lopez	Kevin Ritz
Ricardo Almaraz	Michael Florez	Kayla Lopez	Ana Robles
Carmen Alvarado	Laedan Galicia	Omar Lopez	Ariel Rojas
Eduardo Alvarado	Jacqueline Galvez	Paola Lopez	Wyatt Roldan
Wendy Alvarez	Dimitri Gamez	Xavier Loya	Natalia Roldan
Aldo Alvidrez	Danielle Garcia	Betsy Lubian-Farfan	Jacqueline Saavedra
Edelis Andazola	Jessica Garcia	Nancy Luna	Xochitl Saldivar
Kelly Arispe	Jesus Garcia	Robert Lyons	Aracely Sanchez
Alejandro Arriaga	Lorenzo Garcia	Calvin Madrigal	Dalia Sandoval
Jacqueline Ayala	Marissa Garcia	Mark Marquez	Cecilia Santacruz
Juan Banuelas	Samantha Garcia	Griselda Martinez	Alex Severns
Kimberly Barrientos	Brenda Garnica	Ivette Martinez	Gabriel Soberanis
Laura Benitez	Paulita Gomez	Emily Menez	William Suarez
Fatima Bichara	Stephanie Gomez	Anthony Merino	Richard Suarez
Sergio Bichara	Alexandria Gonzalez	Joshua Messick-Vega	Jose Tabora
Patsy Campos	Justin Gonzalez	Sarah Mills	Daniel Tafoya
Samuel Carrazana	Jose Gonzalez	Arturo Mora	Yajaira Tellez
Gustavo Carreon	Philip Gonzalez	Damian Mora	Crystal Tello
Cindy Cartagena	Maritza Gordillo	Josselin Moya	Kristan Tinoco
Mikaela Casey	Sayra Gordillo	Cesar Munoz	Julio Tovalin
Carlos Cazares	Davin Gordon	Manuel Munoz	Alicia Vaca
Richard Cecena	Crystal Guerra	Anna Munoz	JoAnna Valdez
Iduara Chaparro	Jose Guerra	Marco Navarro	David Valdiviezo
Alejandro Chavira	Rebecca Gunter	John Oropeza	Elvis Vargas
Juan-Carlos Chaurand	Cinthya Guzman	Cristina Ortiz	Anabel Vargas
Kinsey Chavez	Amanda Hall	Carlos Pacheco, III	Katty Vasquez
Marin Chavez	Andrew Hall	Helsy Padilla	Jose Vazquez
Saira Conde	Amanda Hernandez	Stefany Penaloza	George Vega
Juan DeJesus	Delores Hernandez	Nicholas Perez	Gabriell Vega
Jaime Diosdado	Iggy Hernandez	Ernesto Pineda	Natalie Veliz
Carlos Dominguez	Joel Hernandez	Genesis Pineda	Gabriela Venegas
Katherine Ebert	Julia Hernandez	Mariela Pizano	Alain Villalpando
Ana Escalante	Norma Hernandez	Veronica Pizano	Amelia Villa-Nueva
Kimberly Escobar	Vianney Hernandez	Eduardo Ramirez	Marc Wilson
Amanda Estrada	Aniseto Herrerra	Felicia Ramirez	Jesus Zamarripa-Ortega
Isaac Falcon	Alyssa Ibarra	Rigoberto Ramirez	Veblan Zamora
Aaron Farish	Monica Jimenez	Angelica Ramos	Matthew Zamora
Michael Fierro	Montserrat Jimenez	Toni Rank	Emiliano Zapata
Francisco Flores	Stephanie Leal	Andrew Reyes	
Yesenia Flores	Lorena Longoria	Elisa Rios	

HSF Celebró su Vigésimo Quinto Aniversario

CONT./PÁGINA 1

respaldan la entrega de becas y representantes de colegios y universidades para una inspirativa tarde dedicada a distinguir a estudiantes que han obtenido logros destacados.

Janet Murguía, presidenta y Oficial Ejecutiva en Jefe del Concilio Nacional de La Raza, la mayor organización nacional para los derechos civiles de los hispanos en la nación, entregó el discurso principal. Donald J. Hall Sr., ejecutivo de Hallmark Cards Inc. y Tony Salazar, fundador de la Fundación de Becas Hispanas del Gran Kansas City, fueron los co-ejecutivos honorarios del evento.

La beca hispana, desde sus inicios en 1984, ha entregado más de 2,331 becas totalizando más de \$1,9 millones en dinero recaudado de parte de sectores públicos y privados, además de becas equiparadas de parte de colegios y universidades del área.

Murguía dijo que el hito marcado por el vigésimo quinto

aniversario le dio a los organizadores una oportunidad para mirar hacia el pasado y reflexionar sobre el propósito que han tenido las becas.

"Con este aniversario, le permite a uno mirar hacia el pasado y darse cuenta de cómo uno ha ayudado a la gente", Murguía le dijo a *Hispanic News*. "Cuando hemos ayudado a personas a obtener un título universitario y ellos se encuentran allí trabajando y ahora son defensores de la comunidad — eso me hace sentir de que hemos tenido un impacto".

Murguía dice que mucho de ese éxito recae en los hombros del fundador del fondo, Tony Salazar, quien creyó en reunir recursos y enfocarse en los estudiantes que más necesitan ayuda. "Pero aún así, hay allí en nuestra comunidad muchas personas que no están satisfechas, por eso es que queremos continuar forzándonos a nosotros mismos. Queremos continuar con la entrega de más becas y hacerlas disponibles para más estudiantes".

Cerca de 200 estudiantes postularon a las becas este año. Y a pesar de todo el dinero que ha sido entregado a lo largo de los años, aún existe una clara necesidad por más contribuciones, dijo Murguía. "Allí existe mucha necesidad. Especialmente en estos difíciles tiempos económicos y estamos concientes de ello y estamos tratando de aumentar la cantidad de ayuda financiera para estos estudiantes". Él dijo que los organizadores de la fundación trabajan con ahínco cada año para descubrir más y más donaciones.

Janell Ávila, co-ejecutiva del comité para el evento del vigésimo quinto aniversario, dijo, "Al avanzar, nosotros no queremos solamente hacer crecer el programa, sino que también queremos aumentar la cantidad de latinos que se encuentran participando activamente en donaciones caritativas de maneras que sean importantes para ellos".

Murguía dijo, "Llegándole

a más posibles donantes no se trata de encontrar a las personas más adineradas en nuestra comunidad. Se trata de ofrecerle a personas de todos los niveles una manera de participar, ya sea contribuyendo con \$25 para una beca o abriendo un fondo para la fundación familiar. De cualquier modo, queremos que más personas descubran que la filantropía organizada es una experiencia muy gratificante".

Los patrocinadores del programa fueron las siguientes personas e instituciones: La Fundación Adelante, Bank of America, Hospitales y Clíni-

cas Children's Mercy, Country Club Bank, DST Systems, Inc., Fundación Familiar Dunn, Fundación Familiar Francis, Fundación Esther A. Giffin, H&R Block, Hallmark Cards, Inc., Johnson County Community College, Kansas City Southern, KCP&L, Ramón and Sally Murguía, Carolyn y Bob Reintjes, Solorio & Avila Law Firm, LLC, La Fundación Sosland, Fundación Sprint Universidad de Kansas, Universidad de Missouri Kansas City- Beca Agapito Mendoza, Universidad de Saint Mary.

PRÓXIMA SEMANA

Hispanic News les presentará a Tony Salazar, fundador de la Fundación de Becas Hispanas del Gran Kansas City, quien dijo estar conmovido por el éxito del fondo para la beca y qué es lo que ha significado para los estudiantes y la comunidad latina.

Coalition Updates Health Professionals Regarding Immunization Issues

The Mid America Immunization Coalition (MAIC) will host its 9th biennial Immunization Symposium, "On Track to Healthy People 2010," on Friday, June 19 at the Ritz Charles Conference Center in Overland Park. A year in the planning, MAIC symposiums always include timely updates about immunization issues. H1N1 Influenza A and the benefits of the stimulus package on immunization rates are expected to be discussed.

The daylong symposium will provide continuing education credits for more than 225 health-care workers from across Missouri and Kansas. "We so admire these attendees who come in order to acquire tactics and tools to help them meet the challenges of keeping the population healthy through immunizations," says Deb Bumgardner, director of Mid America Immunization Coalition. "Of particular emphasis this year is MAIC's campaign to raise the rates of health-care workers immunized against seasonal flu. We are pleased to provide education from some of the nation's strongest proponents of this issue. We will also present MAIC's first 'Silver Syringe Challenge Award' to the area hospital with the greatest increase in immunization of health-care workers over last flu season. Current events will reinforce this message."

This year, to help public, private and school nurses realize the impact of their immunization

practices, two parents who lost children to vaccine preventable diseases will share their pain, show how something beneficial can come from such heartbreak, and recount what should have been done to prevent it.

Dr. William Atkinson from the Centers for Disease Control and Prevention, will deliver the keynote address, "Get on Board with What's New." Featured speakers include Greg Poland, director of Mayo Clinic's Vaccine Research Group at the Children's Hospitals and Clinics in Minnesota; Christopher Harrison, an infectious disease physician at Children's Mercy Hospitals and Clinics; Judy Coates, director of immunization initiatives for sanofi pasteur; Leslie Maier, board member of the National Meningitis Association; and Julie Moise, president of the local Ian's Rainbow Flu Foundation.

Mid America Immunization Coalition is a program of Mother & Child Health Coalition (MCHC). More information about the 2009 Immunization Symposium is available from Anne Biswell at Mother & Child Health Coalition, 6400 Prospect, Suite 216, Kansas City, Mo., 64132; office phone (816) 283-6242, ext. 226 or visit the Web site at www.mchc.net.

Many households are unprepared for HDTV

CONT./PAGE 1

Those who choose to go with converter boxes should be aware that they will have to buy the box and be responsible for its installation and maintenance. As the technology improves and changes, they will be responsible for replacing equipment.

The TV picture you get when use a converter box will not look like the picture you get now. Based on how each TV sta-

tion broadcasts, as you change channels you may see a square picture with a black border all the way around it from one station, a picture with a black band at the top and bottom from another station, or a picture that fills the screen from a different station.

Digital reception is affected more by landscape elements such as buildings, hills and trees. Interference from some-

thing like a big tree could cause the signal to be lost in one room of a house while it is received in another. For instance, a big tree outside your house could mean that you get dozens of channels in one room and only a few in another.

Many people will find that they need an antenna in order for the converter box to work. They may need a set top, attic or even rooftop antenna in order to get a signal. Some people are going to find that they need to adjust the antenna when they change channels. This means that they will need to move the antenna when they switch channels.

Muchos hogares no están preparados para la HDTV

CONT./PÁGINA 1

tos que tendrán que comprar la caja y ser responsables por su instalación y mantenimiento. En la medida en que la tecnología mejora y cambia, ellos serán responsables por reemplazar el equipo.

La imagen de TV que usted obtendrá cuando use una caja convertidora no lucirá como la imagen que tiene ahora. Basándose en cómo transmite cada estación televisiva, cuando cambie canales usted podría ver de parte de una estación una

imagen cuadrada con un borde negro por todo su contorno, una imagen con una banda negra en la parte superior e inferior de parte de otra estación o una imagen que llena la pantalla de parte de una estación diferente.

La recepción digital es afectada más por elementos del paisaje tales como edificios, colinas y árboles. La interferencia de algo como un árbol grande pudiera causar que la señal se pierda en una pieza de la casa mientras que es recibida en otra. Por ejemplo, un árbol grande afuera de su casa pudiera significar que

usted reciba docenas de canales en una pieza y solamente unos pocos en otra.

Muchas personas se darán cuenta que necesitan una antena para que la caja transformadora pueda funcionar. Ellos pudieran necesitar una antena sobre el televisor, en el ático o incluso en el techo para poder recibir una señal. Algunas personas se van a dar cuenta de que necesitan ajustar la antena cuando cambian canales. Eso significa que tendrán que mover la antena cuando cambien canales.



**BOYS & GIRLS CLUBS
OF GREATER KANSAS CITY**

ATOMIC BLAST

Summer 2009

- Science fun & other related educational activities
- Arts & crafts
- Swimming activities
- Fun field trips
- Breakfast, lunch & snack
- Computer labs
- Fun sports & fitness activities
- Incentives for attendance
- Full day of educational programming & fun activities (7am to 6pm)
- Meeting new friends and....much, much more!

Special programs & field trips exist for ages 13-18 - call for more information.

**Spaces are Limited
APPLY NOW!**

**Mon – Fri 5 – 12 years old
\$225* for ALL 10 Weeks (June 8- Aug 14)**

*Enrichment programming fee and field trips assessment are included.
Payment plans are available -- As low as \$22.50 per week!

(816) 361 - 3600



MIRA LO ULTIMO DE NUESTRA TELE

Ahora ofrecemos Telemundo, Azteca America y Discovery Familia!

**Subscríbete a Cable TV
con Nuestra Tele
por un mínimo costo de
\$29.95*
al mes**

- | | |
|---------------------------|------------------------|
| 151- Azteca America | 163-Boomerang Español |
| 152- Cinelatino | 164-EWTN Latin America |
| 153- History en Español | 166-Utilisima |
| 154- Mun2 | 167- Discovery Familia |
| 155- MTV Tr3s | 169- Antenna 3 |
| 157- Video Rola | 170-Galavision |
| 158- Telemundo | 171-Telefuturo |
| 159- Canal Sur | 172-Univision |
| 160- CNN Espanol | 173-ESPN Deportes |
| 161- Discovery en Español | 174-Gol TV |
| 162-Fox Sports Español | |



Llama hoy al : 816-358-5511

Subscríbete al Cable TV con el paquete de Nuestra Tele por un mínimo costo de \$29.95 al mes*. La oferta incluye Cable Básico, el paquete de Nuestra Tele y una caja digital. Se aplican ciertas restricciones. Llama para más detalles.

We've taken the travel out of world-class education

Our commitment to your child and the community is to provide a quality education. To meet that goal and achieve complete accreditation by 2010, we will:

- Focus resources on student achievement**
- Recruit and retain the highest-quality teachers**
- Enhance student safety and supervision**
- Enrich professional collaboration**

A great education requires cooperation and dedication. Call (816) 418-7000 and enroll today!
Let's work together to give your child a world-class education!



**Kansas City, Missouri
SCHOOL DISTRICT**

Worlds of Fun

Junto Con

UNIVISION 48
KANSAS CITY
A su lado

Presentan:
La Celebración De Este Verano

Festival De Día De Los Padres

Domingo 21 De Junio, 2009
10 a.m. – 10 p.m. en Worlds of Fun

Llama al 913.642.6200 o visita los siguientes negocios para más información sobre como obtener BOLETOS. A soló \$26.00 si los compras por adelantado.

- **Bonito Michoacan**, 1150 Minnesota Ave, Kansas City, KS 66102 913-371-0326
- **Reyna's**, 1218 West Dennis, Olathe KS -1911
- **Reyna's**, 939-941 Central, Kansas City KS 913-621-7011
- **Abarrotes y Carniceria Durango**, 6200 E Truman Rd, Kansas City, MO 64126 816-241-2086
- **Panaderia y Pasteleria Elvira's**, 3838 Independence Avenue, Kansas City MO 64124 816-231-3524
- **Foto Rios**, 1023 Central Ave , Kansas City, KS 66102 913-321-4743
- **Don Miguel**, 2100 Summit , Kansas City MO 816-221-7111

Niños que midan menos de 48 pulgadas pagan soló \$17.99 en la taquilla de Worlds of Fun.



©2009 Cedar Fair, L.P.

WF09-127

KC SALSA
11:30 a.m. &
1:30 p.m.



PACHICLÓN
1 p.m. & 3 p.m.

SONORA KARISSMA
2 – 4 p.m.

